

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

De acordo com o Artigo 31.º, Anexo II, do Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), com as alterações que lhe foram introduzidas.

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Usos identificados: Anticorrosivo

Usos não recomendados: Não foi identificada qualquer utilização desaconselhada.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante / Fornecedor SCM CITRA OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
Telefone: +358 2 5115511

Pessoa de contato: SCM Citra Product Director
E-mail: edc.sales@scmcitra.com

1.4 Número de telefone de emergência: CIAV: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Em conformidade com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP), o produto foi classificado e rotulado como perigoso.

Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008, na sua última redacção.

Perigos Físicos

Líquidos inflamáveis Categoria 3 H226: Líquido e vapor inflamáveis.

Perigos para a Saúde

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única Categoria 3 H336: Pode provocar sonolência ou vertigens.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida Categoria 1 H372: Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

Perigos para o ambiente

Perigos crónicos para o ambiente aquático Categoria 2 H411: Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Resumo dos perigos

Perigos Físicos: Durante a utilização pode formar uma mistura inflamável de vapor e ar.

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Perigos para a Saúde
Inalação:

Tem efeito narcótico.

2.2 Elementos do rótulo
Contém:

"White Spirit", baixa viscosidade



Palavras-Sinal:

Perigo

Advertência(s) de Perigo:

H226: Líquido e vapor inflamáveis.
H336: Pode provocar sonolência ou vertigens.
H372: Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H411: Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de Prudência

Prevenção:

P210: Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
P260: Não respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
P273: Evitar a libertação para o ambiente.

2.3 Informações sobre outros perigos

Não se conhecem perigos especiais se forem tomadas as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral e produtos químicos, bem como as indicações sobre manuseamento (ponto 7) e sobre equipamento de proteção pessoal (ponto 8). Não libertar o produto para o ambiente de forma descontrolada.

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Informações gerais:

Preparação à base de óleos minerais altamente refinados e aditivos anti-corrosão em hidrocarbonetos ligeiramente voláteis.

Designação química	Identificação	Concentração *	N.º registo REACH	Notas
"White Spirit", baixa viscosidade	EC: 919-446-0	25,00% - <50,00%	01-2119458049-33	

* Todas as concentrações são em percentagem do peso, a menos que o ingrediente seja um gás. As concentrações dos gases são em percentagem do volume.

PBT: substância persistente, bioacumulável e tóxica.

mPmB: substância muito persistente e muito bioacumulável.

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40**Classificação**

Designação química	Identificação	Classificação
"White Spirit", baixa viscosidade	EC: 919-446-0	CLP: Asp. Tox. 1;H304, Flam. Liq. 3;H226, STOT SE 3;H336, Aquatic Chronic 2;H411, STOT RE 1;H372

CLP: Regulamento Nº 1272/2008.

Os óleos minerais e destilados de petróleo altamente refinados dos nossos produtos contêm menos de 3% (m/m) de matérias extratáveis em DMSO, medidas através do método IP 346, pelo que não são classificados como substâncias cancerígenas nos termos da Nota L/ Nota N, Anexo VI, do Regulamento (CE) Nº 1272/2008.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

Geral: Despir imediatamente peças de vestuário contaminadas.

4.1 Descrição das medidas de emergência

Inalação: Fornecer ar fresco; consultar um médico no caso de sintomas.

Contacto com os olhos: Lavar os olhos imediatamente com muita água, enquanto se levantam as pálpebras.

Contacto com a Pele: Consultar um médico se surgirem sintomas. Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água [ou tomar um duche]. Lave com água e sabão; atenção: produto desengordurante da pele.

Ingestão: Enxaguar a boca meticulosamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados: Dor de cabeça.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários Consultar um médico se surgirem sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

Riscos Gerais de Incêndio: Usar água pulverizada para manter frescos os recipientes expostos ao incêndio. A água pode ser ineficaz no combate ao incêndio. Combater o incêndio de um lugar protegido. Retirar recipientes da área do incêndio, caso possa ser feito sem riscos.

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção: Dióxido de carbono, pó químico ou jato de água tipo nuvem. Combater incêndios de maiores dimensões com espuma resistente ao álcool ou jato de água com a adição adequada de tensioativos.

Meios inadequados de extinção: Evitar dirigir o jacto da mangueira directamente sobre as chamas porque isto causa o alastramento do incêndio.

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura: Se a temperatura for elevada, pode formar uma mistura inflamável de vapor-ar.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Procedimentos especiais de combate a incêndio: Remover o recipiente da área de incêndio, se isso puder ser feito sem riscos. Os resíduos do incêndio e a água de extinção contaminada devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor. Recolher separadamente a água de combate a incêndio contaminada. Esta não deve alcançar a rede de esgotos.

Equipamento de proteção especial para as pessoas envolvidas no combate a incêndios: Os bombeiros devem usar equipamentos de proteção normalizados, incluindo casaco retardante de chamas, capacete com viseira, luvas, botas de borracha adequadas e em ambientes fechados, aparelho de respiração autônomo. Em caso de incêndio, deve ser envergado equipamento autônomo de respiração e vestuário de proteção completo.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência: Ventilar dependências fechadas antes de entrar. ELIMINE todas as fontes de ignição (não fume, não permita que haja chamas ou faíscas na área adjacente). Evitar ficar a favor do vento. Em caso de derrames: cuidado com pisos e superfícies escorregadios. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - não fumar.

6.2 Precauções a nível ambiental: Evitar a libertação para o ambiente. Prevenir dispersão ou derrame do produto se for seguro fazê-lo. Não contaminar fontes de água ou sistema de drenagem. Evitar que alastre (por exemplo, através de diques ou barreiras de contenção). O responsável pelo ambiente tem de ser informado de todos os derrames importantes. Não deixar alcançar a rede de esgotos/águas superficiais/águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza: Recolher com material absorvente, como areia, sílica fóssil ativada, aglomerante de ácido ou aglomerante universal. Eliminar de forma correta o material colhido. Estancar o fluxo de material, caso possa fazê-lo sem riscos.

6.4 Remissão para outras secções: Consultar a Secção 8 da FDS para equipamento de proteção pessoal. Informações sobre o manuseamento seguro, ver Secção 7. Informações sobre eliminação, ver Secção 13.

Construir barreiras para posterior eliminação. Impedir a entrada nos cursos de água, esgotos, caves ou áreas confinadas. Estancar o fluxo de material, caso possa fazê-lo sem riscos.

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem:

- 7.1 Precauções para um manuseamento seguro:** Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento recetor. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Utilizar somente em locais bem ventilados. Risco de concentração de vapor rente ao solo e em depressões do terreno. Evitar a formação de aerossóis. Não comer, beber ou fumar durante o trabalho. Cumprir as precauções habituais de manuseamento de produtos à base de óleo mineral ou produtos químicos. Respeitar as regras de boa higiene industrial. Proporcionar boa ventilação.
- 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:** Armazenar em local bem ventilado. Armazenar em lugar fresco. Cumprir a legislação em vigor sobre o armazenamento e manuseamento de produtos poluidores da água. Cumprir os regulamentos sobre armazenamento e manuseamento de líquidos inflamáveis. Cumprir a legislação em vigor sobre o armazenamento normal de líquidos inflamáveis. Não aquecer até temperaturas próximas do ponto de inflamação.
- 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s):** Não aplicável

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual**8.1 Parâmetros de controlo****Valores-limite de Exposição Profissional**

Nenhum dos componentes têm limites de exposição atribuídos.

8.2 Controlo da exposição**Controlos técnicos adequados:**

Proporcionar boa ventilação. As velocidades de ventilação devem corresponder às condições. Caso se aplique, utilizar confinamento de processos, ventilação local por exaustão ou outros controlos de manutenção para que os níveis no ar permaneçam abaixo dos limites de exposição recomendados. Caso não tenham sido estabelecidos limites de exposição, manter os níveis no ar a um nível aceitável.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual**Informações gerais:**

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Usar o equipamento de proteção individual exigido. O equipamento de proteção pessoal deve ser escolhido em conformidade com as normas CEN e em cooperação com o fornecedor do equipamento de protecção pessoal. Tomar sempre as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral ou químicos.

Proteção ocular/facial:

Durante a transferência recomenda-se o uso de óculos de proteção (EN 166).

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40**Proteção da pele****Proteção das Mãos:**

Material: Borracha de nitrilo-butilo (NBR).
Tempo de permeação min.: ≥ 480 min
Espessura recomendada do material: $\geq 0,38$ mm

Evitar o contacto prolongado e repetido com a pele. O fornecedor de luvas poderá indicar luvas adequadas. Proteção cutânea preventiva através de um creme de proteção. Usar luvas de proteção sempre que permitido em termos de segurança. Deve informar-se acerca da resistência exata das luvas de proteção junto do fabricante e respeitar esse valor, uma vez que este depende não só do material, mas também de fatores específicos do local de trabalho.

Outros:

Não colocar nos bolsos das calças trapos impregnados de produto. Usar vestuário de proteção adequado.

Proteção respiratória:

Garantir uma boa ventilação/extração do ar no local de trabalho. Evitar a inalação de vapor/aerossol.

Perigos térmicos:

Desconhecido.

Medidas de higiene:

Observar sempre boas medidas de higiene pessoal, tais como lavar-se depois de manusear o material e antes de comer, beber ou fumar. Lavar frequentemente as roupas de trabalho para remoção de contaminantes. Eliminar o calçado que não puder ser limpo.

Controlo da Exposição ambiental:

Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Aspecto**

Forma:	líquido
Forma:	Líquido viscoso
Cor:	Incolor
Odor:	Característico
pH:	substância / mistura é não-solúvel (em água)
Ponto de fusão/ponto de congelação:	não determinado
Ponto de ebulição:	153 °C
Ponto de inflamação:	38 °C
Taxa de evaporação:	Não aplicável às misturas.
Inflamabilidade (sólido, gás):	não determinado
Limite de inflamabilidade - superior (%):	Não aplicável às misturas.
Limite de inflamabilidade - inferior (%):	Não aplicável às misturas.
Pressão de vapor:	Não aplicável às misturas.
Densidade relativa do vapor:	Não aplicável às misturas.
Densidade:	0,84 g/cm ³ (15 °C)
Solubilidade(s)	
Solubilidade na água:	Insolúvel em água
Solubilidade (outros):	Não há dados disponíveis.

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Coefficiente de repartição (n-octanol/água):	Não aplicável às misturas.
Temperatura de autoignição:	não determinado
Temperatura de decomposição:	não determinado
Viscosidade cinemática:	1.000 mm ² /s (40 °C)
Propriedades explosivas:	Valor irrelevante para a classificação
Propriedades comburentes:	Valor irrelevante para a classificação
Características das partículas:	Não aplicável
9.2 Outras informações	Não há dados disponíveis.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade:	Estável sob condições normais de uso.
10.2 Estabilidade química:	O material é estável em condições normais.
10.3 Possibilidade de reações perigosas:	Estável sob condições normais de uso.
10.4 Condições a evitar:	Calor, faíscas, chamas.
10.5 Materiais incompatíveis:	Comburentes fortes. Ácidos fortes. Bases fortes
10.6 Produtos de decomposição perigosos:	A decomposição térmica ou a combustão podem libertar óxidos de carbono e outros gases ou vapores tóxicos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidade aguda

Ingerir

Produto: Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

Substância(s) especificada(s)

"White Spirit", baixa viscosidade LD50 (Rato): > 15.000 mg/kg

Contacto com a pele

Produto: Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

Inalação

Produto: Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

Substância(s) especificada(s)

"White Spirit", baixa viscosidade LC50 (Rato, 4 h): > 13,1 mg/l

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Corrosão/Irritação Cutânea:

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões Oculares Graves/Irritação Ocular:

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea:

Produto: Sensibilização cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
Sensibilizante respiratório: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação são preenchidos.

Perigo de Aspiração

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2 Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Produto: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1 Toxicidade****Toxicidade aguda**

Produto: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Peixe**Substância(s) especificada(s)**

"White Spirit", baixa viscosidade LC50 (Peixe, 96 h): 10 - 30 mg/l

Invertebrados Aquáticos**Substância(s) especificada(s)**

"White Spirit", baixa viscosidade CE50 (Pulga de água, 48 h): 10 - 20 mg/l (OECD 202)

Toxicidade Crónica
Produto:

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação são preenchidos.

Toxicidade para as plantas aquáticas**Substância(s) especificada(s)**

"White Spirit", baixa viscosidade CE50 (Alga, 72 h): 4,6 - 10 mg/l (OECD 201)

12.2 Persistência e degradabilidade**Biodegradação**

Produto: Não aplicável às misturas.

12.3 Potencial de bioacumulação

Produto: Não aplicável às misturas.

12.4 Mobilidade no solo:

Produto: Não aplicável às misturas.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:

O produto não contém materiais que cumprem os critérios PBT/vPvB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**Produto:**

A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

12.7 Outros efeitos adversos:

Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

- Informações gerais:** Eliminar os desperdícios e resíduos de acordo com as exigências das autoridades locais.
- Métodos de eliminação:** A descarga, o tratamento ou a eliminação podem ser sujeitos à legislação nacional, comunitária ou local.

Códigos Europeus em matéria de Resíduos

12 01 99: outros resíduos não anteriormente especificados

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**ADR/RID**

- 14.1 Número ONU ou número de ID: UN 1993
- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU: LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.S.A. ("White Spirit", baixa viscosidade)
- 14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte
- | | |
|--------------------------------|-------|
| Classe: | 3 |
| Rótulo(s): | 3 |
| Nº do perigo (ADR): | 30 |
| Código de restrição em túneis: | (D/E) |
- 14.4 Grupo de embalagem: III
- 14.5 Perigos para o ambiente: Perigoso para o ambiente
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador: –

IMDG

- 14.1 Número ONU ou número de ID: UN 1993
- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. ("White Spirit", baixa viscosidade)
- 14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte
- | | |
|------------|----------|
| Classe: | 3 |
| Rótulo(s): | 3 |
| EmS No.: | F-E, S-E |
- 14.3 Grupo de embalagem: III
- 14.5 Perigos para o ambiente: Marine pollutant
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador: –

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

IATA

14.1 Número ONU ou número de ID:	UN 1993
14.2 Designação oficial de transporte da ONU:	Flammable liquid, n.o.s.("White Spirit", baixa viscosidade)
14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:	
Classe:	3
Rótulo(s):	3
14.4 Grupo de embalagem:	III
14.5 Perigos para o ambiente:	Dangerous for the environment
14.6 Precauções especiais para o utilizador:	–

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI: Não aplicável.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:

Regulamentos da UE

Regulamento (CE) no 1005/2009 relativo às substâncias que empobrecem a camada de ozono, ANEXO I SUBSTÂNCIAS REGULAMENTADAS: nenhum/a

Regulamento (CE) N.º 2019/1021 relativo a poluentes orgânicos persistentes (reformulado), alterado: nenhum/a

Regulamentos nacionais

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi efectuada a Avaliação da Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

Informação sobre revisão: As alterações estão marcadas na margem, com um traço duplo.

Redacção das advertências indicadoras de perigo (H) nas secções 2 e 3

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H372	Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Outras informações: A classificação está de acordo com as listas atuais da UE; no entanto, foi complementada com indicações de literatura profissional e publicações informativas de empresas fornecedores. "Os seguintes métodos foram usados para a avaliação: - com base em dados de ensaios - método de cálculo - princípio de extrapolação "Misturas substancialmente semelhantes" - parecer de peritos".

Data de Revisão: 12.09.2023

Nome de produto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Isenção de responsabilidade: A informação contida na Ficha de Dados de Segurança corresponde, tanto quanto é do conhecimento, ao estado atual do nosso conhecimento e experiência e serve apenas para descrever o produto em termos de segurança no manuseio, transporte e eliminação. Os dados jamais representam uma descrição (técnica) das características do produto (especificações). A adequação do produto a uma aplicação concreta não pode ser derivada da informação contida na Ficha de Dados de Segurança. Não é permitido alterar este documento. Os dados não podem ser transferidos para outros produtos. Se o produto for conjugado, misturado ou processado com outros materiais, o usuário submetido a processamento, a informação contida nesta Ficha de Dados de Segurança não pode ser transferida para o novo material fabricado. É da responsabilidade do destinatário do nosso produto cumprir a legislação nacional e local em vigor nas respetivas atividades. Entre em contacto conosco se necessitar de fichas de dados de segurança atualizadas. Este documento é uma Ficha de Dados de Segurança nos termos da legislação em vigor. Foi criada em suporte informático nos termos da Comunicação 220 e não carece de assinatura.